

## VIAJE DE ESTUDIO DE PESCADORES MEXICANOS POR EL JAPON

Al C. Angel Díaz Bonola, Inspector de Pesca de este Departamento, a bordo del pesquero japonés "Minowo Maru", se le designó jefe del grupo de pescadores representantes de las cooperativas: Sociedad Cooperativa de Pescadores de Tampico, S. C. L.; Pescadores de Boca del Río de Culiacán, S. C. L.; Cooperativa Mixta de Pescadores, S. C. L.; Cooperativa Unica de Pescadores del Norte de Sinaloa, S. C. L., y Productores de Bahía Tortugas, S. C. L., en el viaje de estudio que se efectuó al Japón por invitación que al efecto hicieron la Legación del Japón, la Nippon Suissan Kabushiki Kaisha y el C. Aureliano A. Anaya, permisionario de pesca.

Dicho Inspector de Pesca rindió, a propósito del viaje, el informe siguiente:

El día 18 de junio nos hicimos a la mar del puerto de Mazatlán, Sin., a bordo del barco pesquero "Minowo Maru", despachados al puerto de Ensenada, B. C., donde arribamos el día 26 del mismo mes, después de hacer un recorrido de las costas e islas de la Baja California, en el que hizo estudios en el ramo de pesca, el doctor Yoshiichi Matsui, comisionado especial de este propio Departamento, y que junto con nosotros embarcara en Mazatlán. El día 28 salimos de Ensenada para Los Angeles, Cal., E. U. A. De este puerto nos hicimos a la mar el día 3 de julio, despachados directamente al de Yokohama, Japón.

El día 27 de julio, arribamos al puerto de Yokohama, Japón, recibiéndonos el señor Kosuke Kunishi, Director Gerente de la Compañía "Nippon Suissan Kabushiki Kaisha", a la que se debió la invitación, quien en breves palabras nos dió la bienvenida.

Visitamos en primer lugar el Instituto de Pesca de Tokio, dándonos cuenta, durante corto recorrido, de lo completo de los estudios que en él se hacen. Visitamos también el Laboratorio Imperial de Miuramisaki, y los estudios de pesca de Aburatsubo; en ellos enseñan los manejos de la industria pesquera en general, haciéndose experimentos sobre las propiedades alimenticias y medicinales de las especies, así como también se estudian los medios más apropiados para la captura de las mismas.

Acudimos a los mercados de pescado, tanto de Tokio como de Tobata, para presenciar la forma en que venden sus productos los barcos pesqueros. Estas ventas las hacen por medio de subastas al mejor postor, obteniendo por este sistema mejores ganancias y eliminando de paso intermediarios. Naturalmente que este sistema sólo lo siguen los barcos que pescan libremente o en forma de cooperativas, pues los que dependen de compañías, ellas son las que los controlan. Debo hacer notar que es de suma importancia el movimiento de estos muelles, pues en ellos se basan los precios al menudeo. En lo tocante a precios, no tiene en lo absoluto intervención el Gobierno del país. En el puerto de Ajiro, cercano al de Atami, presenciamos el lance y saque de una red fondeable.

La red es el aparato de pesca más importante en el país, así como también el más popular, siendo amplísimos los estudios que sobre ella se hacen en los institutos, ya sea perfeccionando modelos o creando otros más adecuados para la captura de diferentes especies. Naturalmente que, a exclusión de la "atarraya", que entre ellos tiene mínimo uso, todos los demás sistemas de pesca se utilizan.

En el puerto de Simonoseki visitamos la importante fábrica de redes "Nipon Gyomo Sengu Kaisha", Ltd., una de las principales del país y de la cual adjunto folleto ilustrativo.

En el puerto de Odawara, visitamos los laboratorios de pesca "Nissan", que dependen directamente de la Compañía Nippon Suissan K. K., en donde se hacen los estudios de las diferentes especies que en nuestras aguas fueron recolectadas por los barcos pesqueros "Minato Maru" y "Minowo Maru" y de cuyos estudios se formará un libro con láminas.

Cerca del lago "Chusenji", visitamos los viveros de peces de agua dulce que allí tiene instalados el Gobierno del país. En ellos se crían importantes especies que posteriormente son distribuidas entre las innumerables corrientes, lagos y lagunas de esta región.

Al puerto de Tobata, base principal de la Compañía "Nippon Suissan", tantas veces mencionada, llegamos el día 10 de agosto, recibiéndonos el señor Director de la Compañía en este lugar, quien en su discurso de salutación tuvo frases elogiosas para el porvenir pesquero de nuestro país, augurándole rápido crecimiento.

### VISITAS EFECTUADAS

El mismo día de nuestra llegada al puerto de Yokohama, nos presentamos a saludar a nuestro Cónsul en esa, C. Santiago Suárez. Al siguiente, ya en Tokio, acudimos a nuestra Legación, siendo recibidos por el C. Encargado de Negocios, por ausencia del señor Ministro, teniendo la gentileza el C. Encargado de Negocios de acompañarnos a presentar nuestros respetos y saludos al Honorable Encargado de los Asuntos Americanos de la Secretaría de Relaciones Extranjeras de ese Imperio.

Posteriormente acudimos al puerto de Sukegawa, cerca del cual se encuentra instalada la importante fábrica "Hitachi Ltd.", que se dedica a la fabricación de maquinaria y aparatos eléctricos, siendo una de las más importantes entre las de su ramo en el país. El número de sus obreros alcanza la suma de 17,000, excluyendo a empleados oficinistas y trabajadores de sus minas. Preciso es recalcar la visita a tan importante centro de trabajo en el cual, como también en los demás, fuimos tratados con toda atención y cortesía, pero esa fué, pudiera decirse, nuestra primera y más fuerte impresión sobre la laboriosidad y capacidad del pueblo japonés.

En Osaka, visitamos los astilleros de la "Osaka Iron Works, Co.", en los que actualmente se encuentra ya para terminarse el ballenero de 24,000 toneladas "Tonan Maru N° 2", fabricado para la misma Compañía "Nippon Suissan, Ltd." Como prueba de distinción a nuestra visita, fuimos obsequiados con unas medallas de bronce con la inscripción del "Tonan Maru" citado.

Pródiga con ese país la Naturaleza, que le diera tantas corrientes de agua y tanta vegetación, lo convierten en un inmenso y bello jardín; bellas también e interesantes sus añejas leyendas que aún guardan antiquísimos templos y castillos artísticamente edificados, lo hacen fuente inagotable de admiración para el extranjero; legítimo orgullo para ellos que lo han sabido inteligentemente aprovechar.

Dignos de estudio se antojan los sistemas agrícolas que allí ocupan tan prominente lugar. Todos sus campos son inmensos sembrados: legumbres, semillas, frutas. En grandes terrenos que se pierden de vista, ondulan las plantaciones de arroz. Sus campos, profusamente divididos en pequeñas fracciones, se cultivan siempre.

En lo general, es de sumo interés la visita a este país por su gran belleza natural, por sus importantes trabajos, por sus costumbres que, antiguas y modernas, marchan cogidas de la mano; conservadas las primeras, inteligentemente aprovechadas las segundas.

Con objeto de que se tenga mejor conocimiento sobre la forma en que se desarrolló nuestra comisión en ese país, adjunto a usted copia de los programas, tanto de la isla Honshu, como de la Kyushu, a que se apegó la travesía, durante los 26 días que duró nuestra estancia.

El señor Gilberto Serrato, que se encuentra estudiando en el Instituto Imperial de Pesca en Tokio, nos acompañó durante la mayor parte de nuestro viaje, a invitación especial de la "Nippon Suissan Kabushiki Kaisha" y aprovechando el tiempo de vacaciones en sus estudios.

El día 21 de agosto, a las dieciséis horas, nos hicimos a la mar a bordo del pesquero "Minato Maru", del puerto de Tobata, para Los Angeles, Cal., al que arribamos el 17 del presente mes. Al salir de Tobata, nuestra bandera lucía en el palo de proa, siendo arriada hasta que dejamos atrás las aguas japonesas.— México, 6 de octubre de 1937.— A. Díaz Bonola, Inspector de Pesca.